



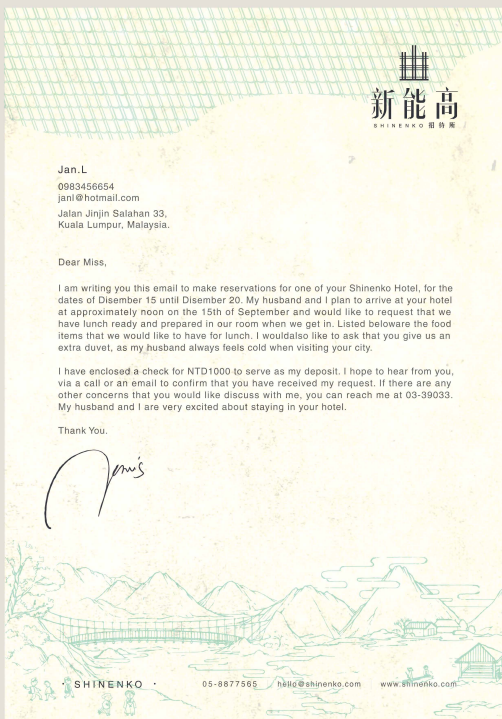
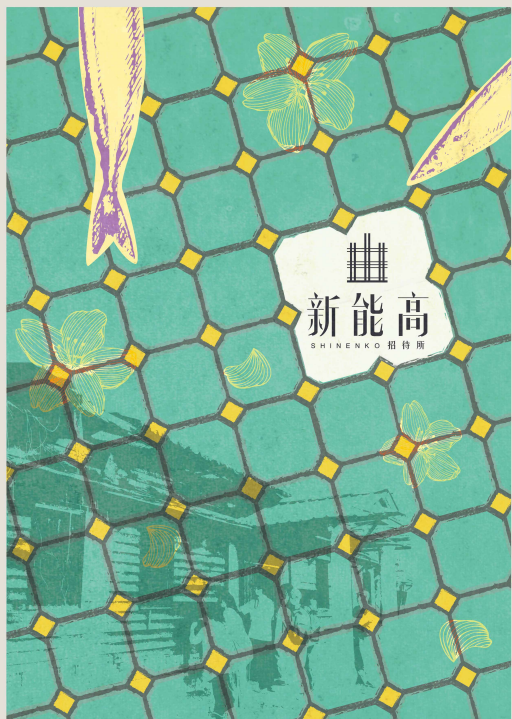
/ 作品概念 The Concepts of the Work

『新能高招待所』是一間位於埔里的百年日式老宅，原為日治時期的軍官俱樂部，經過翻修重整後於2016年以旅館方式營運。

我們以文化創新設計，重新詮釋能高招待所蘊含的歷史文化，萃取「普普藝術」中「從生活出發，把生活事物帶進藝術」的精神於設計上，轉化百年的歷史沿革，藉此融入視覺設計中，並以「開山」為概念，希望開啟承先啟後的歷史命脈、轉化蛻變的新生命，讓大家看見埔里文化的新動力、新希望。

"Xin Neng Gao Guesthouse" is a century-old Japanese style old house located in Puli. Formerly, it was the club of Japanese officers during the period of Japanese Occupation. After renovation, it is operated as a guesthouse in 2016.

We use new cultural and innovative design to interpret the history and culture contained by the guesthouse in a new manner. We gather "Pop Art", start from life, bring daily living into the spirit of art design, and convert the history of a century to blend in visual design. We adopt the concept of "cutting into a mountain", make the guesthouse serve as a link between past and future with new life, and make people aware of the new vitality and hope of Puli culture.



新能高主視覺

藉由擷取普普藝術中通俗文化之創作精神，保有從前的歷史痕跡並賜予全新的面貌與色彩，拉近人與能高的距離，讓老宅以嶄新的形象，招待你我他。

/ 設計師訪談 Interview

可以先和我們介紹一下新能高的歷史嗎？

曾：新能高招待所是一棟百年日式建築，大約有400坪，它在日治時期其實是軍官俱樂部，之後由董木生醫生買下來後，成為埔里知名的老診所。然後，董醫生過世後，因為子女都在外地，房子長年無人管理，加上921地震所以損壞的很嚴重，最後家屬決定將這塊地賣掉，建商購得後，原本計畫要剷平建築，改建為公寓，但在點交時，意外發現屋內有一堆白骨，而取消購買。所以新能高也算是因禍得福的被保留下來，現在是由一群建築師合資買下，計畫改造為文創園區。

巫：之後經驗證，白骨是附近的流浪漢，而且死亡原因並不是他殺，而是自然老化死亡，所以不是凶宅，不用感到害怕。

▼ 信封及名片設計



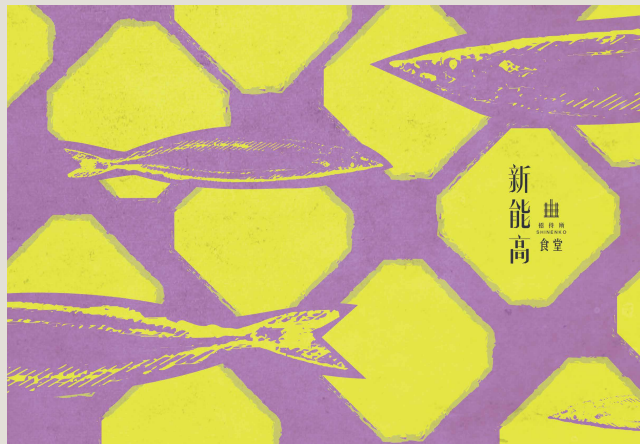


能高食堂

體驗新能高歷史的風味，品嚐食材原本的滋味！

採用當季埔里土地所生產有機蔬果。健康食材來自健康的土地，土地也維繫了生態系的多樣化及平衡。

我們準備的不一定精緻但用心，體驗新能高歷史的風味，品嚐食材原本的滋味。



▲ 能高食堂紙餐墊

那麼想請問，既然是日式建築，在設計上為什麼不採用日式風格？

曾：的確也有一段時間被困在「日式」風格裡，第一批的設計確實很「日式」，但之前會如此設計就如剛剛您說的，新能高是一棟日式建築。

張：但跟業主討論後才發現建築只是一個載體，不應該被限制住。

曾：對，所以我們認為，台灣的特色之一就是「大融合」。當其他文化來到此地，會與原有生活習慣、風俗民情融合，最後呈現出來的產物就是台灣一大特色。

新能高 由 SHINENKO 食堂

05-8877565
南投縣埔里鎮西山路
www.shinenko.com.tw

經典套餐 (NT 200)

春 夏 秋 冬

特色小吃

飯面	小菜
切仔麵 30	炸醬排骨 70
埔里米粉 30	糯米雞飯 40
小腸麵線 50	大腸麵 60
燻肉飯 65	鹽水鴨腿 70
香酥排骨飯 70	臘腸 30
	黑皮臭豆腐 50
	甘蔗雞香卷 50
甜品	飲料
芝麻花生三角餅 30	荷葉冬瓜 50
刺蔥杏仁餅 30	青草茶 25
刺蔥蛋糕 30	玫瑰酒 60
京醬肉絲包 30	豆漿紅茶 30
韓式泡菜包 30	冬瓜珠珍粥 40
養生甜湯圓 45	冰淇淋紅茶 50
鮮肉湯圓(辣) 55	

新能高 由 SHINENKO 食堂

早餐卷 Breakfast Coupon

開放時間 Opening Hour
07:00 AM - 10:00 AM

有效日期: Valid Date

房號: Room Number

新能高 由 SHINENKO 食堂

早餐卷 Breakfast Coupon

開放時間 Opening Hour
07:00 AM - 10:00 AM

有效日期: Valid Date

房號: Room Number

新能高 由 SHINENKO 食堂

早餐卷 Breakfast Coupon

開放時間 Opening Hour
07:00 AM - 10:00 AM

有效日期: Valid Date

房號: Room Number

新能高 由 SHINENKO 食堂

早餐卷 Breakfast Coupon

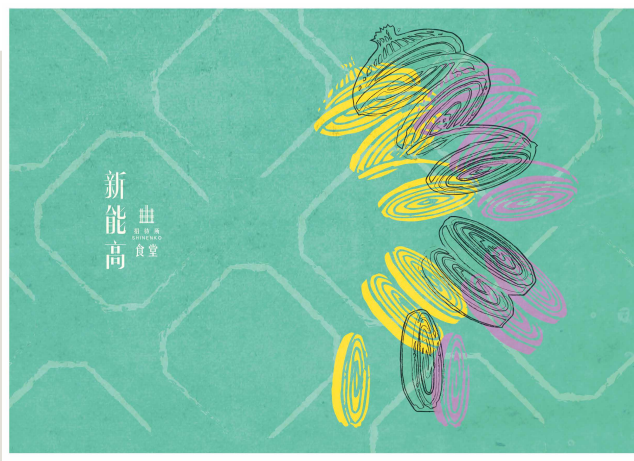
開放時間 Opening Hour
07:00 AM - 10:00 AM

有效日期: Valid Date

房號: Room Number



◀ 能高食堂菜單 / 筷子套



▲ 能高食堂紙餐墊

在作品概念中你們提到『普普藝術』與『開山』的概念，能否說明一下？

曾：我們萃取「普普藝術」中「從生活出發，把生活事物帶進藝術」的精神，即便面對的是一間百年老屋、複雜的歷史背景，但透過設計轉換，將更貼近現在的生活，它不應該成為歷史的死書，應該與時並進，應該成為一股新潮流，而這股潮流會成為開啟埔里的一把鑰匙。

林：然後「開山」的意象是源自於四面環山，我們希望就像愚公移山般，開一個通道讓人看見改變中的「埔里」，當然我們不是愚公，不拿鋤子，是運用設計讓更多人看見埔里，看見新能高。



展示故事

以新能高招待所為起點，繪製不同年代的人文景象以及從古至今產業的轉變。

將埔里在地故事以圖畫做呈現，讓住客藉由圖畫瞭解埔里從日治時期至今的轉變。

1	2	3
4	5	6
7	8	9

1. 烏牛欄橋
2. 鯉魚窟
3. 埔里春耕
4. 埔里設酒造株式會社
5. 新能高招待所

6. 能高郡役所
7. 埔里製紙所
8. 華國戲院
9. 觀音瀑布

那當初怎麼會選擇參與產學合作案呢？

曾：因為想嘗試接案子以及與業主的溝通，也希望設計出來的東西夠透過產學合作被實體化。

張：我覺得很有趣，但也部分因為想不到其他題目啦！

在整個設計過程中有遇到甚麼困難嗎？

曾：跟業主的溝通、想法上有時會出現差異，主要還是我們溝通經驗不足，但還是努力的希望能夠找出其中的平衡點（笑），有時候東西打掉重練真的是不斷地在磨練意志力，但也是訓練的機會，還是很感謝有這樣的機會。

在與業界合作的過程裡想必學到很多，
有什麼想和大家分享的嗎？

曾：我印象最深刻的是業主說的話，他說：「這些設計都沒有絕對的對錯，重點是設計能不能好到說服業主採用」覺得很有道理，這句話也給我很多的啟發。

林：體驗到業主犀利及有條理的說話方式，想想這的確也是我們欠缺的。

如果要給學弟妹建議，

你們會建議他們大四專題做產學案嗎？

曾：我覺得要看個人的選擇，我自己會選新能高主要是對老建築的修復過程有興趣，但如果能自己開發產品也很好啊！要做什麼自己決定就好了！

哈哈！這樣好像很不負責任，這樣說吧！產學不產學，只是業主不同而已，一個是別人，一個是自己，而你要當個怎樣的業主，最終還是來自於自己的選擇！

